ОТЗЫВ

официального оппонента
кандидата педагогических наук, доцента
кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации
ГОУ ВО МО «Государственный социально-гуманитарный университет»
Гришенко Веры Дмитриевны
о диссертации Овсянниковой Татьяны Вадимовны
«Методика формирования межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата на междисциплинарной основе»,
представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)

Актуальность диссертационного исследования Т.В. Овсянниковой определяется необходимостью формирования межкультурной коммуникативной компетенции, обозначенной ФГОС третьего поколения, а также возрастанием роли гуманитарной составляющей в образовании и повышением значимости междисциплинарного подхода, который обеспечивает формирование у студентов комплексной системы мировоззрения. В своей работе автор использует ресурсы дисциплины деятельного типа «Иностранный язык» и лекционно-практического курса «Введение в межкультурную коммуникацию» обеспечивая целостность учебного процесса, сфокусированного на формировании межкультурной коммуникативной компетенции.

Проблема формирования межкультурной коммуникативной компетенции неразрывно связана с обучением иноязычному общению. До сих пор внимание отечественных и зарубежных ученых привлекают вопросы, касающиеся содержательного наполнения, формирования и с оценки сформированности межкультурной коммуникативной компетенции. Однако не существует единого мнения о компонентном составе межкультурной коммуникативной компетенции, что приводит к отсутствию эффективных методик её формирования на уровне профессионального образования.

Т.В. Овсянниковой удалось верно определить круг нерешенных проблем, актуальных для достижения главной цели настоящего диссертационного исследования. Прежде всего, это специфика

формирования межкультурной коммуникативной компетенции (МККК) у студентов бакалавриата по направлению подготовки «Туризм», уточнение структурной модели межкультурной коммуникативной компетенции, создание модели формирования МККК студентов бакалавриата по направлению подготовки «Туризм» в процессе изучения двух дисциплин «Иностранный язык» и «Введение в межкультурную коммуникацию», обоснование понятия «позиция посредника» в межкультурной коммуникации для определения профессионально-деятельностного содержания межкультурной коммуникативной компетенции, методика формирования межкультурной коммуникативной компетенции у студентов бакалавриата по направлению подготовки «Туризм». Все это и определило актуальность работы Т.В. Овсянниковой и обусловило выбор темы диссертационного исследования.

В диссертации, состоящей из введения, двух глав, выводов по каждой главе, заключения, библиографии и приложения, автор поставил конкретную цель: научно обосновать и разработать методику формирования межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата по направлению подготовки «Туризм» на междисциплинарной основе и экспериментально проверить эффективность её реализации. Для достижения поставленной цели в диссертационном исследовании эффективно решается целый ряд соответствующих задач, что и определило структуру исследовательской работы.

В первой главе диссертационного исследования **«Теоретические основы формирования межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата»** диссертант анализирует компетентностный подход как основу регламентирующих документов в сфере высшего образования; подробно рассматривает сущность и генезис категории межкультурной компетенции; уточняет структурную модель межкультурной коммуникативной компетенции для направления подготовки «Туризм»; определяет позицию посредника как профессионально-деятельностный компонент межкультурной коммуникативной компетенции; рассматривает

междисциплинарный подход как основу формирования межкультурной коммуникативной компетенции; разрабатывает модель формирования МККК студентов бакалавриата по направлению подготовки «Туризм» в процессе изучения двух дисциплин «Иностранный язык» и «Введение в межкультурную коммуникацию».

Заслуживает внимания определение автором понятия «позиция посредника» на основе анализа понятия «позиция личности» с точки зрения отечественных учёных-психологов (В.Н. Мясищев, Б.Г. Ананьев, С.Л. Копотев, Б.П. Битинас и др.) и представление данного понятия, в отличие от исследований Г.В. Елизаровой и К. Крамш, как одного из компонентов межкультурной коммуникативной компетенции, а именно профессионально-деятельностного. Таким образом, по мнению диссертанта, «позиция посредника – это осознанная субъектом совокупность отношений, позволяющая анализировать информацию с разных точек зрения и проявляющаяся в эффективной коммуникации, результативной деятельности и в личностном росте субъектов взаимодействия в ситуации межкультурного общения» (стр. 44). Выявленными автором структурными элементами позиции посредника являются толерантность, позитивная этническая идентичность, близкая социальная дистанция и гармоничная аффилиация (табл. 4, стр. 74), что нам представляется справедливым. Понятие «позиция посредника» научно обосновано автором, концептуализировано и апробировано в процессе проведения исследования.

Далее автор рассматривает преимущества организации учебного процесса с использованием горизонтальных междисциплинарных связей и переходит к описанию модели формирования межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата (рис.4, стр. 57). По мнению Т.В. Овсянниковой, данная модель включает следующие компоненты: цель; методологическую основу (подходы и принципы формирования межкультурной коммуникативной компетенции); организационно-педагогические условия, способствующие формированию МККК; содержательный компонент (содержание лекционно-практического

курса «Введение в межкультурную коммуникацию» и практикума по иностранному языку); технологический компонент (формы, методы и приёмы, и средства обучения); критерии сформированности МККК и результат как сформированность межкультурной коммуникативной компетенции.

Во второй главе диссертационного исследования **«Экспериментальная проверка эффективности методики формирования межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата в процессе изучения двух дисциплин»** описаны этапы реализации методики формирования межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата по направлению подготовки «Туризм»; комплекс упражнений по формированию межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата на занятиях по иностранному языку; матрицы междисциплинарных связей, описывающие соотношение содержательных блоков в дисциплинах «Введение в межкультурную коммуникацию» и «Иностранный язык» в экспериментальной и контрольной группах. Дается характеристика участников педагогического эксперимента и исследовательские методы; приводится алгоритм организации синхронного и асинхронного Интернет-общения с носителями иностранного языка в экспериментальной группе; проводится анализ количественных и качественных результатов экспериментального обучения.

Т.В. Овсянникова рассматривает четыре этапа реализации авторской методики: ориентировочный, подготовительный, деятельностный и оценочный. Цели, задачи обучения, содержание учебных заданий, методы и приемы обучения, формы организации учебной деятельности и результат обучения поэтапно подробно описаны в работе (стр. 82-102). Исходя из определения межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата по направлению подготовки «Туризм», занимаемой ими позиции посредника и согласно профессиональному стандарту специалиста по организации и предоставлению туристских услуг автором сформулированы индикаторы и дескрипторы межкультурной

коммуникативной компетенции для отслеживания результатов экспериментального обучения (табл. 5, стр. 83).

В методическом плане особенно ценным аспектом диссертационного исследования является подробное описание комплекса упражнений по формированию межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата на занятиях по иностранному языку (рис. 7, стр. 105). Комплекс упражнений для реализации авторской методики содержит четыре типа сменяющих друг друга упражнений. Диссертант утверждает, что предлагаемые упражнения являются эвристическими, интерактивными, эмоционально-смысловыми и комплексными, и с этим нельзя не согласиться.

Т.В. Овсянникова рассматривает содержание двух параллельно преподаваемых дисциплин «Введение в межкультурную коммуникацию» (ВМКК) и «Иностранный язык», представленных в виде матрицы междисциплинарных связей в экспериментальной группе (табл. 8, стр. 116-118) и приводит описание некоторых упражнений из межкультурного тренинга курса по ВМКК. Для контрольной группы также была составлена матрица междисциплинарных связей как таблица соответствий тем теоретических курсов занятиям на иностранном языке (табл. 10, стр. 133-135). Описание междисциплинарного взаимодействия двух дисциплин тщательно продумано, матрица междисциплинарных связей составлена методически правильно и заслуживает одобрения.

В целом, результаты проведенного диссертационного исследования свидетельствуют о том, что гипотеза подтверждена и цель достигнута. Структура работы соответствует логике исследования, первая и вторая глава раскрывают, соответственно, теоретическую и практическую части методики формирования межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата на междисциплинарной основе.

Анализ структуры и содержания диссертационного исследования Овсянниковой Т.В. позволил выделить следующие параметры научной новизны, теоретического значения и практической значимости данной работы.

Научная новизна диссертации заключается в следующем: а) разработана методика формирования межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата по направлению подготовки «Туризм» на междисциплинарной основе; б) обосновано и концептуализировано понятие «позиция посредника» в межкультурной коммуникации для определения профессионально-деятельностного содержания межкультурной коммуникативной компетенции; в) разработана матрица горизонтальных междисциплинарных связей между лекционно-практическим курсом «Введение в межкультурную коммуникацию» и практическим курсом по дисциплине «Иностранный язык».

Теоретическая значимость работы для методики обучения иностранным языкам состоит в следующем: предложено теоретическое обоснование методики формирования межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата по направлению подготовки «Туризм» на междисциплинарной основе; уточнена структурная модель межкультурной коммуникативной компетенции; уточнено содержание понятия «межкультурная коммуникативная компетенция» бакалавров в области туризма; обосновано соотношение модели развития межкультурной сензитивности М. Беннета и авторской модели формирования позиции посредника.

Практическая значимость исследования состоит в разработке: а) диагностического инструментария по определению степени сформированности компонентов межкультурной коммуникативной компетенции; б) комплекса упражнений по формированию МККК студентов бакалавриата на занятиях по практике иностранного языка; в) средств научно-методического обеспечения процесса обучения: лекционно-практического курса «Введение в межкультурную коммуникацию», практического курса по дисциплине «Иностранный язык» и матрицы горизонтальных междисциплинарных связей.

Результаты диссертационного исследования, в частности, система упражнений межкультурного тренинга, комплекс упражнений по

формированию МККК студентов на занятиях по иностранному языку и алгоритм Интернет-общения с носителями иностранного языка, могут быть использованы на различных этапах обучения иностранному языку студентов гуманитарных и технических направлений неязыковых вузов, при написании учебников и учебно-методических пособий по иностранному языку, в системах подготовки и переподготовки преподавателей иностранного языка.

Несмотря на общую положительную оценку и значимые результаты проведенного исследования, в работе встречаются противоречивые моменты, которые требуют уточнения и разъяснения.

1. В модели формирования межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата среди организационно-педагогических условий автор упоминает «отбор содержания обучения, насыщенного межкультурными реалиями» (стр. 57). Не ясно, внутри какой дисциплины отбирается содержание обучения, каковы его критерии и принципы отбора.

2. В исследовании автор пишет про освоение студентами краткого лекционно-практического курса «Введение в межкультурную коммуникацию» и отмечает, что «пройденные темы параллельно отрабатывались в иноязычной устной и письменной практике в упрощенном варианте на занятиях по иностранному языку» (стр. 114). Что имеется в виду под «упрощенным вариантом» в устной и письменной практике?

3. В тексте диссертации автор утверждает, что «экспериментальное обучение повысило мотивацию изучения иностранного языка в экспериментальной группе» (стр. 173). Как это было достигнуто, за счёт чего?

Высказанные замечания и вопросы ни в коей мере не снижают достоинства работы, обладающей научной новизной, теоретической и практической значимостью. Автор проявил себя умелым и эрудированным исследователем и профессионалом, заинтересованным в улучшении качества иноязычного образования в высшей школе. Исследование, выполненное Т.В. Овсянниковой, является самостоятельным завершенным научным трудом, сформулированные автором задачи решены на должном уровне.

Соответствие содержания диссертации указанной специальности.

Диссертация Овсянниковой Татьяны Вадимовны на тему «Методика формирования межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата на междисциплинарной основе» полностью соответствует заявленной специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки).

Работа вносит вклад в решение педагогических задач на уровне высшего образования: в соответствии с поставленной целью исследования автором разработана научно обоснованная методика формирования межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата на основе интеграции дисциплин «Иностранный язык» и «Введение в межкультурную коммуникацию».

Содержание, выводы и рекомендации исследования, имеющие теоретическое и практическое значение, отражены в 17 научных публикациях, среди которых – 4 статьи, представленные в журналах, рекомендованных ВАК РФ.

Автореферат Овсянниковой Т.В. в целом соответствует тексту диссертационной работы, отражает основное содержание, структуру, логику проведенного исследования и полученные результаты.

Заключение о соответствии работы требованиям ВАК.

Диссертация Овсянниковой Татьяны Вадимовны на тему «Методика формирования межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата на междисциплинарной основе» является завершенным и самостоятельным научным исследованием, обеспечивает решение поставленной проблемы, имеет важное теоретическое и практическое значение; соответствует требованиям п. 9, п. 10, п. 11, п. 13, п. 14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор – Овсянникова Татьяна Вадимовна – заслуживает присуждения ученой степени

кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки).

Официальный оппонент:
кандидат педагогических наук
по научной специальности 13.00.02
- теория и методика обучения и
воспитания (иностранные языки),
доцент кафедры лингвистики и
межкультурной коммуникации
государственного образовательного
учреждения высшего образования
Московской области «Государственный
социально-гуманитарный университет»

Гришенко Вера Дмитриевна

Сведения об официальном оппоненте:
Фамилия, имя, отчество: Гришенко Вера Дмитриевна
Ученая степень: кандидат педагогических наук
Специальность: 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)
Место работы: Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области «Государственный социально-гуманитарный университет»
Должность: доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации
Адрес: 140411, Московская область, г. Коломна, ул. Зелёная, 30, к. 430
Телефон: 8 (4966) 10 15 76, *E-mail:* veragrishenko@rambler.ru

Проректор по научной работе
государственного образовательного
учреждения высшего образования
Московской области «Государственный
социально-гуманитарный университет»,
доктор физико-математических
наук, профессор

Сергей Павлович Хэкало

Подпись Гришенко В.Д.
ЗАВЕРЯЮ
Нач. отдела кадров ГОУ ВО МО «ГСГУ»
ОТДЕЛ КАДРОВ 16 06 2018